



Saturday of All Souls (Meatfare)

Divine Liturgy of St. John Chrysostom

The Typica (Psalms 102 and 145) and the Beatitudes. With the Beatitudes we sing four troparia from Canticle Three and four troparia from Canticle Six of the Canon in the Triodion.

Troparion, tone 8: O Thou Who by the depth of Thy wisdom dost provide all things out of love for man, and grantest unto all that which is profitable, O only Creator: Grant rest, O Lord, to the souls of Thy servants; for in Thee have they placed their hope, O our Creator and Fashioner and God.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion, tone 8: With the saints give rest, O Christ, to the souls of Thy servants, where there is neither sickness, nor sorrow, nor sighings, but life everlasting.

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Theotokion, tone 8: Thee have we as a wall and a refuge, and a mediatrix well-pleasing to God Who was born of thee, O unwed Theotokos, salvation of the faithful.

Prokeimenon, tone 6: Their souls shall dwell among good things. *(Ps. 24:13)*

Verse: Unto Thee, O Lord, have I lifted up my soul. *(Ps. 24:1)*

Epistle: 1 Corinthians (10:23-28) pericope 146.

And for the deceased: 1 Thessalonians (4:13-17) pericope 270.

Alleluia, tone 6: Blessed are they whom Thou hast chosen and hast taken to Thyself, O Lord. *(Ps. 64:5)*

Verse: Their souls shall dwell among good things. *(Ps. 64:5)*

Gospel: Luke (21:8-9, 25-27, 33-36) pericope 105.

And for the deceased: John (5:24-30) pericope 16.

Kinonikon: Blessed are they whom Thou hast chosen and hast taken to Thyself O Lord, and their memorial is unto generation and generation. *(Ps. 64:5)*





Субота м'ясопущна, Задущна

Божественна Літургія св. Йоана Золотоустого

Співаємо Зображальні (Пс. 102 і 145) та "Блаженні". На "Блаженних": канон Тріоді, пісня 3 та 6, на вісім.

Тропар, гл. 8: Глибиною мудрости чоловіколюбно все управляєш * і корисне всім подаєш, єдиний Творче. * Упокой, Господи, душі рабів твоїх, * бо на тебе уповання поклали * — Творця, і будівника, і Бога нашого.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак, гл. 8: Зо святими упокой, Христе, * душі рабів твоїх, * де немає болізни, ні печалі, * ні зітхання, * але життя безконечне.

І нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Богородичний, гл. 8: Тебе і стіну, і пристанище маємо, * і молитвеницю благосприятливу до Бога, * якого ти родила еси, * Богородице безневістна, * вірних спасення.

Прокімен, гл. 6: Душі їх у блаженстві перебуватимуть. (Пс. 24:13)

Стих: До тебе, Господи, підніс я душу мою. (Пс. 24:1)

Апостол: 1 до Корінтян (10:23-28) зачало 146.

І за померлих: 1 до Солунян (4:13-17) зачало 270.

Алилуя, гл. 6: Блаженні, яких вибрав і прийняв ти, Господи. (Пс. 64:5)

Стих: І пам'ять їх з роду в рід. (Пс. 64:5)

Євангеліє: Луки (21:8-9, 25-27, 33-36) зач. 105.

І за померлих: Йоана (5:24-30) зач. 16.

Причасний: Блаженні, яких вибрав і прийняв ти, Господи, і пам'ять їх з роду в рід. (Пс. 64:5)

